

Teichpumpe



10031917

WALDBECK

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

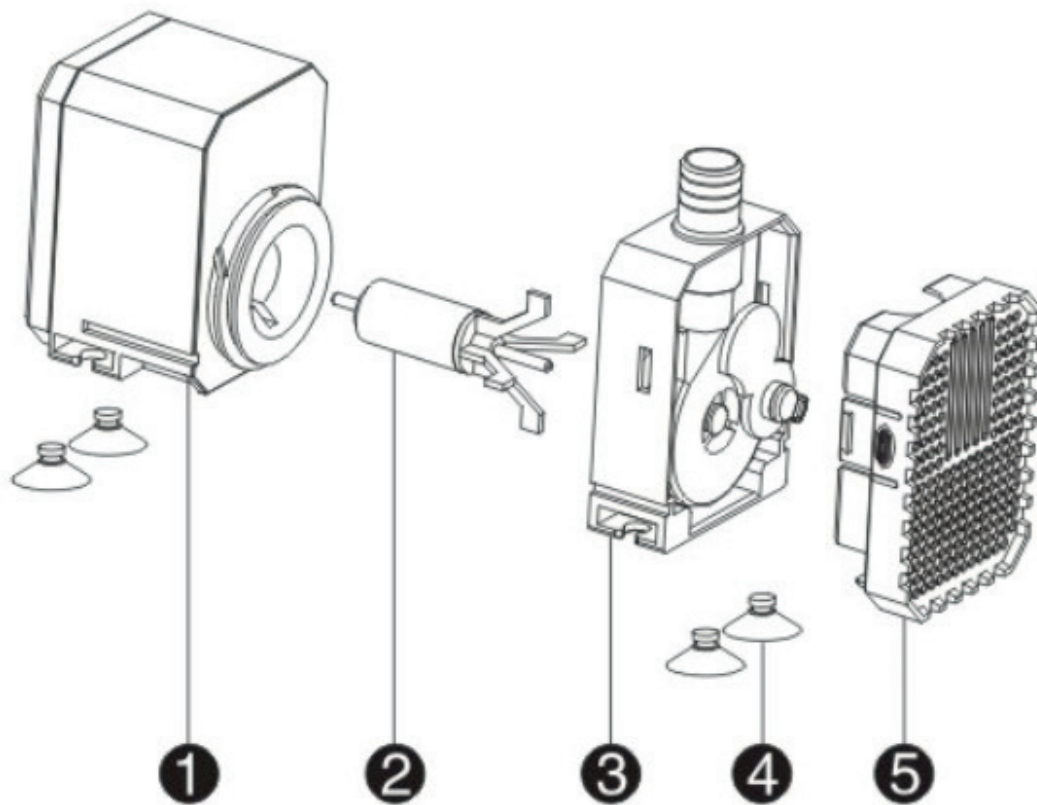
Technische Daten

Artikelnummer	10031917
Leistung	25 W
Maximale Förderhöhe	1,8 m
Durchsatz	1500 l/h
Anschlüsse	3/8" 1/2" 3/4"

Sicherheitshinweise

- Vergleichen Sie die Spannung und Frequenz der Stromversorgung im Haushalt mit den Daten auf dem Typenschild der Pumpe.
- Trennen Sie stets den Stromversorgung aller Geräte im Wasser bevor Sie ins Wasser greifen.
- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht oder verlängert werden. Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn das Kabel oder das Gehäuse defekt sind.
- Geben Sie besonders Acht, wenn sich Kinder in der Umgebung aufhalten, während die Pumpe in Benutzung ist.
- Bleiben Sie sich bewegenden Teilen fern, um Gefahren zu vermeiden.
- Entfernen Sie das gesamte Zubehör, wenn die Pumpe nicht in Betrieb ist.
- Tragen Sie das die Pumpe nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht daran.
- Verlegen Sie das Netzkabel geschützt, um die Möglichkeit eines Schadens auszuschließen.
- Wenn die Pumpe aussetzt, überprüfen Sie die Festigkeit des Gehäuses.
- Betreiben Sie die Pumpe nie ohne den Filterkorb (1). Der Filter schützt die Pumpe vor Verschmutzungen und Verstopfungen durch Bodensatz, Staub und Schmutz. Betreiben Sie die Pumpe nicht im Trockenen.
- Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen.

Geräteübersicht



1	Motorgehäuse
2	Rotor-Baugruppe
3	Pumpen-Gehäuse
4	Saugnapfe
5	Filterkorb

Inbetriebnahme

- Befestigen Sie zunächst eine Art Schleppseil (Nylonschnur o.ä.) an der Pumpe, mit dem sie diese bei Bedarf aus dem Wasser ziehen können.
- Schließen Sie die entsprechenden Schläuche Ihres Aquariums/Teichs/Springbrunnens etc. an der Pumpe an. Stellen Sie sicher, dass sich keine Luftblasen im Rohrsystem befinden.
- Stellen Sie die Pumpe nicht in den Schmutz/Bodensatz auf dem Grund des Wasser, sondern in eine etwas erhöhte Position.
- Schützen Sie das Stromkabel vor Beschädigungen durch Knicken und/oder scharfe Kanten, wenn Sie es verlegen.
- Schließen Sie die Pumpe an die Steckdose an.
- **Achtung: Betreiben Sie die Pumpe nie ohne den Filterkorb (1). Der Filter schützt die Pumpe vor Verschmutzungen und Verstopfungen durch Bodensatz, Staub und Schmutz. Betreiben Sie die Pumpe nicht im Trockenen.**

1. Schließen Sie die Pumpe an die Stromversorgung an.
2. Stellen Sie an dem Ventil die Fließgeschwindigkeit ein.

Nehmen Sie die Pumpe im Winter aus dem Wasser und lagern Sie sie in frostfreier Umgebung, wenn möglich in einem mit Wasser gefüllten Behälter, um den O-Ring vor Austrocknung und . Säubern Sie die Pumpe sorgfältig und prüfen Sie nach erneutem Zusammenbau auf etwaige Schäden.

Wartung

Reinigung der Pumpe

- Reinigen Sie das Filtergehäuse und den Filterschwamm einmal im Monat und auch, wenn die Pumpenleistung sich reduziert.
- Reinigen Sie die Pumpe bei häufiger Benutzung.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Nehmen Sie die Springbrunnengruppe auseinander.
3. Zerlegen Sie das Pumpengehäuse.
4. Reinigen Sie Pumpe und den Filter mit einer weichen Bürste.
5. Entfernen Sie den Schmutz vom Rotor.

Einlagerung im Winter

1. Nehmen Sie die Pumpe aus dem Wasser.
2. Überprüfen Sie die Pumpe auf Schäden.
3. Lagern Sie die Pumpe in frostfreier Umgebung, wenn möglich in einem mit Wasser gefüllten Behälter.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Pumpe funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Kein Strom • Überhitzung • Rotor blockiert • Kein Wasser 	<ul style="list-style-type: none"> • Mit Steckdose verbinden • Blockagen beseitigen • Wasser hinzufügen
Pumpe gibt störende/laute Geräusche ab	<ul style="list-style-type: none"> • Filtergehäuse blockiert oder Schaft beschädigt • Keramischer Schaft oder Aufnahme haben starke Gebrauchsspuren 	<ul style="list-style-type: none"> • Blockagen beseitigen • Schaft oder Aufnahme ersetzen
Ungenügende Wasser-Förderleistung	<ul style="list-style-type: none"> • Ventil geschlossen oder verstopft • Filterkorb verstopft/blockiert • Flügelrad beschädigt • Zu niedrige Spannung 	<ul style="list-style-type: none"> • Ventil öffnen / reinigen • Filterkorb reinigen • Impeller auswechseln • An passender Spannung anschließen.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Der Hersteller dieses Produktes ist die CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2011/65/EU (RoHS)
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

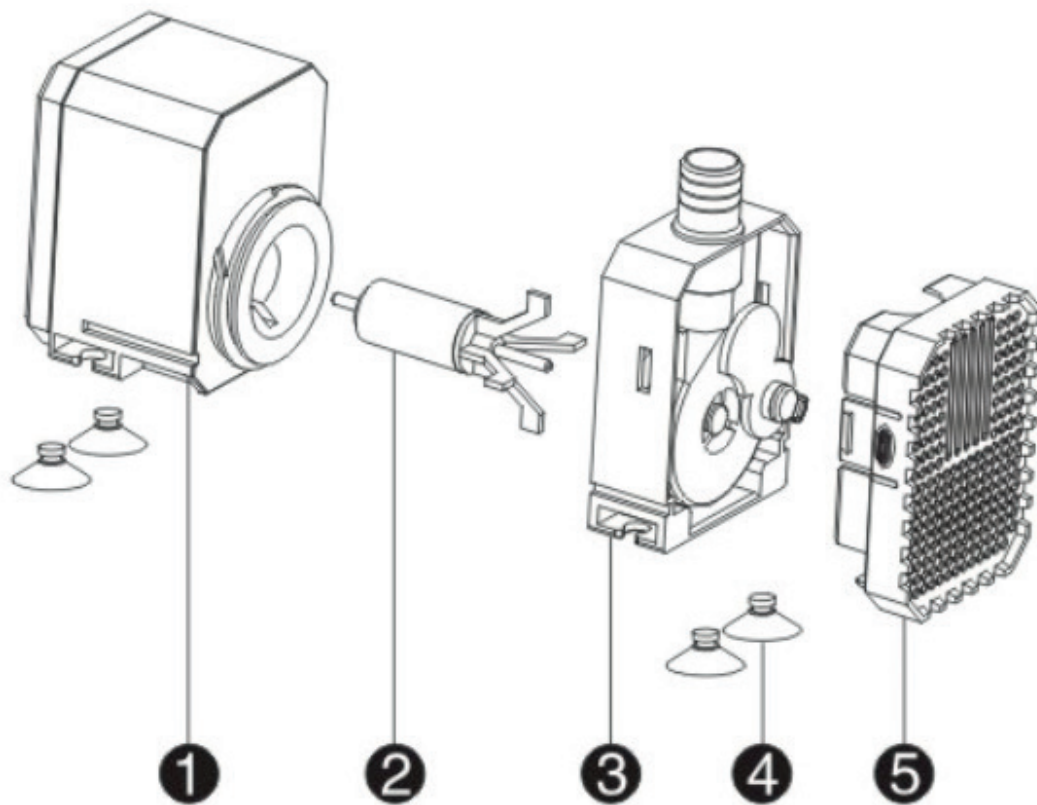
Technical Data

Item number	10031917
Power consumption	25 W
Max. height	1.8 m
Max. displacement	1500 l/h
Discharge connection	3/8" 1/2" 3/4"

Safety Instructions

- Compare the line voltage (V) and frequency (HZ) of your electrical circuit with the data on the model plate. These data must agree.
- Before reaching in the water always unplug all power cords of devices in the water.
- The cable can not be changed or lengthened, The pump may not be operated if the cable or the housing are defective.
- Pay more attention when this pump are used near children's activities space.
- Keep away from moving part to avoid any dangerous.
- Please disconnect all the accessories when the pump do not work.
- Do not carry or pull the pump by the connecting cord.
- Lay the power cord in a protected manner to exclude the possibility, of damage.

Product Description



1	Motor body
2	Rotor subassembly
3	Pump housing
4	Suction cups
5	Filter basket

Placing in Service

Notes

- Comply with the maximum permitted immersion depth (see the information on the model plate)
- Do not place the pump directly in the pond floor mud; place the pump on a raised surface.
- Lay the power cord in a protected manner to exclude the possibility of damage.
- Connect the pump to the electrical circuit..
- **Achtung: Betreiben Sie die Pumpe nie ohne den Filterkorb (1). Der Filter schützt die Pumpe vor Verschmutzungen und Verstopfungen durch Bodensatz, Staub und Schmutz. Betreiben Sie die Pumpe nicht im Trockenen.**

1. Connect the pump to the electrical circuit.
2. The flow rate can be adjusted by the control valve, the pump will start work once plug in and stop once unplug.

Maintenance

Cleaning the pump

- Clean the filter housing and filter sponge monthly, or if the pump capacity is reduced.
 - Also clean the pump in the case of frequent us.
1. Unplug the power.
 2. Dismantle the fountain subassembly.
 3. Dismantle the filter housing.
 4. Clean the pump and filter sponge with a soft brush under flowing water.
 5. Remove any grime in the rotor through the openings.

Winter care

1. Take the pump out of the water. 2. Thoroughly clean the pump.
2. Check the pump for damage.
3. Store the pump in frost-free conditions. in a container with water if possible.

Troubleshooting

	Possible Cause	Possible Solution
Pump does not work	<ul style="list-style-type: none"> • No power • Burned • Rotor is blocked • Running without water 	<ul style="list-style-type: none"> • Plug in • Clear blockages • Plug in again and add water
Noise	<ul style="list-style-type: none"> • Filter housing is blocked or shaft is broken • Ceramic shaft or bearing: Wearing occurs 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean blockages after opening • Change the shaft or bearing
Insufficient water displacement	<ul style="list-style-type: none"> • Impeller broken • Flow rate valve closed • Filter housing is clogged • Low voltage 	<ul style="list-style-type: none"> • Change impeller • Open the flow rate valve • Clean blockages and plug in • Change to right voltage

Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin. Germany



This product is conform to the following European Directives:

2011/65/EU (RoHS)
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)